

ITALIANO

Modulo buffer

In caso di guasto all'alimentazione, il modulo buffer consente di continuare ad alimentare i carichi critici.

Caratteristiche

- Massima efficienza energetica
- Elevata affidabilità dell'impianto grazie alla lunga durata utile del condensatore
- Modulo UPS e batteria in un'unica custodia
- Sensore di temperatura integrato per una carica ottimale della batteria

Ulteriori informazioni sono disponibili nella scheda tecnica alla pagina phoenixcontact.net/products.

⚠ Avvertenze sulla sicurezza e sui pericoli

Solo il personale specializzato può occuparsi dell'installaz., della messa in servizio e del comando dell'apparecchio. Rispettare le norme di sicurezza e antinfortunistiche nazionali.

- Il modulo buffer è un dispositivo da incasso.
- Montaggio orizzontale (morsetto input DC sotto).
- Rispettare i limiti meccanici e termici.
- Effettuate una connessione corretta e garantite la protezione contro le scosse elettriche.
- Dimensionate e proteggete le linee in base alla corrente max. di ingresso/uscita.
- Dopo l'installazione coprire il vano di connessione in modo da evitare contatti delle parti sotto tensione (ad es. montaggio nel quadro elettrico).
- Garantire una convezione sufficiente (5 cm sopra e sotto). La custodia può diventare calda
- Il modulo buffer non richiede manutenzione. Solo il produttore è autorizzato ad eseguire riparazioni.

⚠ AVVERTENZA: pericolo di morte a causa di scosse elettriche!

Non lavorare mai in presenza di tensione.

⚠ IMPORTANTE: danni elettrici

Per proteggere le linee inserite un fusibile magnetotermico. Estrarre i connettori solo in assenza di tensione.

⚠ 508:

Cavo in rame; temperatura di esercizio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

⚠ ANSI/ISA 12.12.01:

A Questo dispositivo è esclusivamente adatto per l'impiego nella classe I, divisione 2, gruppi A, B, C e D oppure in aree non a rischio di esplosione.

B AVVERTENZA - RISCHIO DI ESPLOSIONE: Il dispositivo può essere inserito esclusivamente in assenza di tensione oppure quando l'area non è a rischio di esplosione.

C AVVERTENZA - RISCHIO DI ESPLOSIONE: la sostituzione dei componenti può compromettere l'idoneità per la classe I, divisione 2.

D AVVERTENZA - RISCHIO DI ESPLOSIONE: prima di sostituire/eseguire la manutenzione di un dispositivo, assicurarsi che l'area non sia a rischio di esplosione.

E Altrimenti i dispositivi devono essere installati in una custodia dotata di una copertura o uno sportello che possano essere rimossi solo con un utensile.

⚠ 60950:

Utilizzare capocorda per cavi flessibili.

ⓐ Chiudere i vani morsetto non utilizzati.

Stato dei segnali:

	LED Power Good (verde)	
	ON	OFF
	Segnale Power Good high	Segnale Power Good low
Funzionamento normale	$U_{IN} = OK$	Il modulo buffer viene caricato
Funzionamento buffer	Il modulo buffer è caricato	Viene assorbita energia
		Il modulo buffer si scarica

Esempi di collegamento:

- Con disaccoppiamento tra ingresso e uscita (Ⓛ5)
- Senza disaccoppiamento tra ingresso e uscita (Ⓛ6)

Dati tecnici	
Dati d'ingresso	Tensione d'ingresso nominale
Range tensione d'ingresso	Corrente assorbita
Soglia di collegamento (fissa, variabile)	Tempo di riserva
Dati uscita	Tensione nominale in uscita (in funzione della tensione di ingresso)
Corrente d'uscita con raffreddamento a convezione	Possibilità di collegamento in parallelo
Possibilità di collegamento in serie	Max. potenza dissipata
Efficienza	Dati generali
Tensione di isolamento ingresso, uscita/custodia	Grado di protezione / Classe di protezione
Grado d'inquinamento	Grado d'inquinamento
Derating	Temperatura di utilizzo (Funzionamento)
Temperatura ambiente (stoccaggio / trasporto)	Umidità a 25 °C, nessuna condensa
Dimensioni (L/A/P) / Posizione di installazione alternativa	+ Guida di supporto
Peso	

FRANÇAIS

Module tampon

Le module buffer permet de poursuivre l'alimentation des charges critiques en cas de défaillance de l'alimentation en énergie.

Caractéristiques

- Efficacité énergétique maximale
- Disponibilité élevée des installations grâce à la durée de vie prolongée des condensateurs
- Unité de commutation électronique et accumulateur d'énergie combinés dans un seul boîtier
- Capteur de température intégré, pour un chargement optimisé des piles

Vous trouverez de plus amples informations dans la fiche technique correspondante sur le site phoenixcontact.net/products.

⚠ Consignes de sécurité et avertissements

Seul du personnel qualifié doit installer, mettre en service et utiliser l'appareil. Les prescriptions nationales de sécurité et prévention des accidents doivent être respectées.

- Le module tampon est un appareil intégré.
- Montage horizontal (borne d'entrée DC en bas).
- Respecter les limites mécaniques et thermiques.
- Procéder au raccordement dans les règles de l'art et garantir la protection contre l'électrocution.
- Dimensionner et protéger les câbles en fonction du courant d'entrée/sortie max.
- Après installation, recouvrir la zone des bornes pour éviter tout contact fortuit avec des pièces sous tension (par exemple, montage en armoire).
- Garantir une convection suffisante (5 cm en haut et en bas). Le boîtier peut s'échauffer
- Le module tampon ne requiert aucun entretien. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT : Danger de mort par choc électrique !

Ne jamais travailler sur un module sous tension.

⚠ IMPORTANT : Dommages électriques

Pour protéger les câbles monter en amont un coupe-circuit thermomagnétique. Les conn. doivent uniquement être manipulés hors tension.

⚠ 508:

Câble en cuivre, température de service > 75 °C (température ambiante < 55 °C) et > 90 °C (température ambiante < 75 °C).

⚠ ANSI/ISA 12.12.01 :

A Cet appareil convient uniquement aux utilisations de classe I, division 2, groupes A, B, C et D ou en atmosphères non explosibles.

B AVERTISSEMENT - RISQUE D'EXPLOSION : Ne déconnecter l'appareil que s'il est hors tension ou si l'atmosphère est considérée comme non explosible.

C AVERTISSEMENT - RISQUE D'EXPLOSION : le remplacement des composants peut remettre en cause la compatibilité avec la classe I, division 2.

D AVERTISSEMENT - RISQUE D'EXPLOSION : Avant d'échanger un appareil, d'en effectuer l'entretien ou de l'installer, s'assurer que l'atmosphère n'est pas explosible.

E Dans le cas contraire, les appareils doivent être installés dans un boîtier équipé d'un capot ou d'une porte, qui ne peut être retiré(e) qu'au moyen d'un outil.

⚠ 60950:

Utiliser des embouts pour câbles flexibles.

ⓐ Obtenir les espaces de raccordement inutilisés.

État des signaux :

	LED Power Good (verte)	
	allumée	désactivé
	Signal Power Good High	Signal Power Good Low
Service normal	$U_{IN} = OK$	Module buffer en charge
fonctionnement buffer	Module buffer chargé	L'énergie est prélevée
		Le module buffer est déchargé

Exemples de raccordement :

- Avec découplage entrée/sortie (Ⓛ5)
- Sans découplage entrée/sortie (Ⓛ6)

ENGLISH

Buffer module

The buffer module enables continued supply of critical loads in the event of a power supply malfunction.

Features

- Maximum energy efficiency
- High level of system availability due to high capacitor service life
- Electronic switchover unit and power storage device in one housing
- Integrated temperature sensor for optimized battery charging

For additional information, please refer to the corresponding data sheet at phoenixcontact.net/products.

⚠ Safety and warning instructions

Only qualified specialists staff may install, set up and operate the device. Observe the national safety rules and regulations for the prevention of accidents.

- The buffer module is a built-in device.
- Horizontal mounting (Input DC terminal block at the bottom).
- Observe mechanical and thermal limits.
- Establish connection correctly and ensure protection against electric shock.
- Ensure cables are the correct size for the maximum input/output current and have fuse protection.
- Following installation, cover the terminal area to prevent accidental contact with live parts (e.g., installation in a control cabinet).
- Ensure sufficient convection (5 cm above and below). The housing can become hot.
- The buffer module is maintenance free. Repairs can only be done by the manufacturer.

⚠ WARNING: Danger to life by electric shock!

Never carry out work when voltage is present.

⚠ NOTE: Electrical damage

Use an external thermomagnetic fuse for mains protection. Operate connectors only when there is no voltage applied.

⚠ 508:

Copper cable; operating temperature > 75°C (ambient temperature < 55°C) and > 90°C (ambient temperature < 75°C).

⚠ ANSI/ISA 12.12.01:

A This equipment is suitable for use in class I, Division 2, Groups A, B, C, and D or non-hazardous locations only.

B WARNING - EXPLOSION HAZARD: Do not disconnect equipment unless power has been removed or the area is known to be non-hazardous.

C WARNING - EXPLOSION HAZARD: Substitution of any components may impair suitability for Class I, Division 2.

D WARNING - EXPLOSION HAZARD: The area must be known to be non-hazardous before servicing/replacing the unit and before installing.

E Subject device is to be installed in an enclosure housing that utilizes a tool removable cover or door.

⚠ 60950:

Use ferrules for flexible cables.

ⓐ Tighten screws on all unused terminals.

Signal states:

	LED Power Good (green)		
	ON	flashing	OFF
	Power Good signal high	Power Good signal low	
Normal operation	$U_{IN} = OK$	Buffer module is being charged	
Buffer mode	Buffer module is charged	Power is being drawn	Buffer module is discharged

Connection examples:

- With decoupling between input/output (Ⓛ5)
- Without decoupling between input/output (Ⓛ6)

DEUTSCH

Puffermodul

Das Puffermodul ermöglicht bei Störung der Energieversorgung eine Weiterversorgung kritischer Lasten.

Merkmale

- Maximale Energieeffizienz
- Hohe Anlagenv Verfügbarkeit durch hohe Kondensatorlebensdauer
- Elektronische Umschalteinheit und Energiespeicher in einem Gehäuse
- Integrierter Temperatursensor zur optimierten Batterieladung

Weitere Informationen finden Sie im zugehörigen Datenblatt unter phoenixcontact.net/products.

⚠ Sicherheits- und Warnhinweise

Nur qualifiziertes Fachpersonal darf das Gerät installieren, in Betrieb nehmen und bedienen. Nationale Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten.

- Das Puffermodul ist ein Einbaugerät.
- Montage waagrecht (Klemme Input DC unten).
- Mechanische und thermische Grenzen sind einzuhalten.
- Anschluss fachgerecht ausführen und Schutz gegen elektrischen Schlag sicherstellen.
- Leitungen dem max. Eingangs-/Ausgangsstrom entsprechend dimensionieren und absichern.
- Nach der Installation den Klemmenbereich abdecken, um unzulässiges Berühren spannungsführender Teile zu vermeiden (z. B. Einbau im Schaltschrank).
- Ausreichende Konvektion gewährleisten (5 cm oben und unten). Gehäuse kann heiß werden
- Das Puffermodul ist wartungsfrei. Reparaturen sind nur durch den Hersteller durchführbar.

⚠ WARNUNG: Lebensgefahr durch Stromschlag!

Niemals bei anliegender Spannung arbeiten.

⚠ ACHTUNG: Elektroschäden

Zum Leitungsschutz eine thermomagnetische Sicherung vorschalten. Steckverbinder nur spannungslos betätigen.

⚠ 508:

Kupferkabel; Betriebstemperatur > 75 °C (Umgebungstemperatur < 55 °C) und > 90 °C (Umgebungstemperatur < 75 °C).

⚠ ANSI/ISA 12.12.01:

A Dieses Gerät eignet sich nur für den Einsatz in Klasse I, Division 2, Gruppe A, B, C und D oder in nicht explosionsgefährdeten Bereichen.

B WARNUNG - EXPLOSIONSGEFAHR: Das Gerät darf nur im spannungslosen Zustand abgeschaltet werden, oder wenn der Bereich als nicht explosionsgefährdet gilt.

C WARNUNG - EXPLOSIONSGEFAHR: Der Austausch von Komponenten kann die Eignung für Klasse I, Division 2 beeinträchtigen.

D WARNUNG - EXPLOSIONSGEFAHR: Bevor Sie ein Gerät austauschen/warten oder installieren, vergewissern Sie sich, dass der Bereich nicht explosionsgefährdet ist.

E Andernfalls müssen die Geräte in einem Gehäuse installiert werden, das mit einer Abdeckung oder Tür versehen ist, die nur mit einem Werkzeug entfernt werden kann.

⚠ 60950:

Aderendhülsen für flexible Kabel verwenden.

ⓐ Ungenutzte Klemmräume schließen.

Signalzustände:

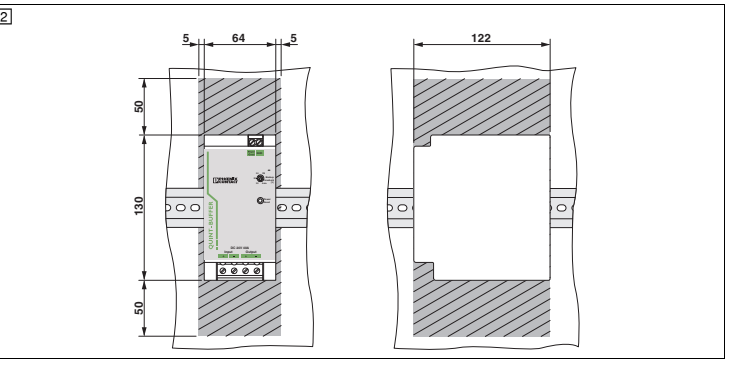
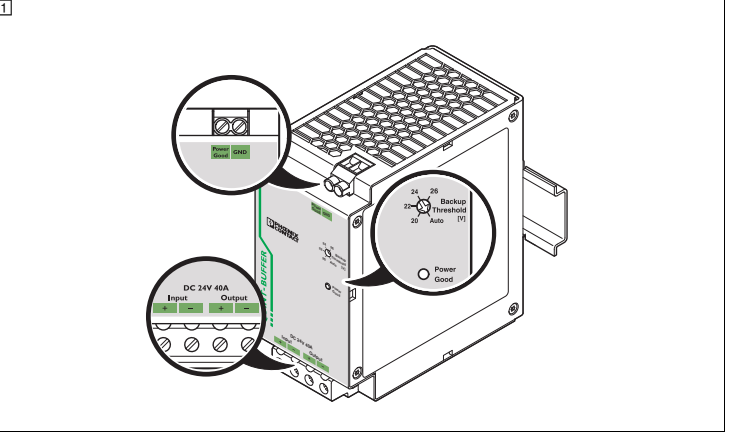
	LED Power Good (grün)		
	an	blinkt	aus
	Power Good-Signal high	Power Good-Signal low	
Normalbetrieb	$U_{IN} = OK$	Puffermodul wird geladen	
Pufferbetrieb	Puffermodul ist aufgeladen	Energie wird entnommen	Puffermodul ist entladen

Anschlussbeispiele:

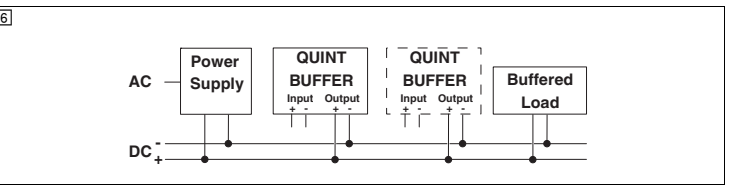
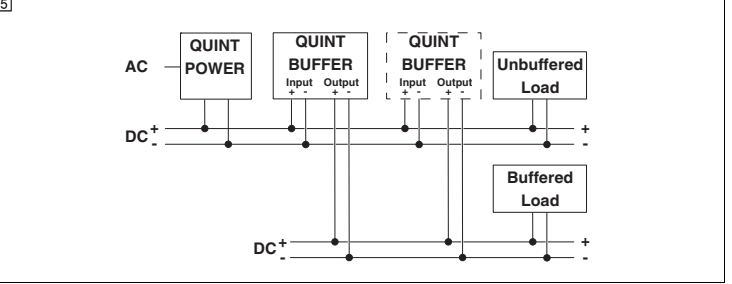
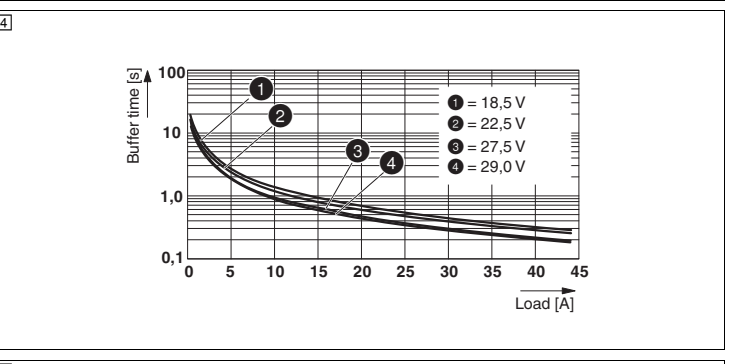
- Mit Entkoppelung zwischen Ein-/Ausgang (Ⓛ5)
- Ohne Entkoppelung zwischen Ein-/Ausgang (Ⓛ6)

PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG
 Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany
 Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-300
 phoenixcontact.com MNR 9053500 - 03 2016-09-21
DE Einbauanweisung für den Elektroinstallateur
EN Installation notes for electricians
FR Instructions d'installation pour l'électricien
IT Istruzioni di montaggio per l'elettricista installatore

QUINT-BUFFER/24DC/24DC/40 2320393



	[mm ²]	[mm ²]	AWG	[Nm]	[lb in]
Input	0,5-16	0,5-10	20-6	10	1,2-1,5
Output	0,5-16	0,5-10	20-6	10	1,2-1,5
Signals	0,2-25	0,2-25	24-12	10	0,5-0,6



TÜRKÇE

Buffer module

Tampon modülü, bir güç kaynağı arzansı durumunda kritik yükleri kesintisiz olarak beslemeyi sağlar.

Özellikler

- Maksimum enerji verimliliği
- Yüksek kapasitör kullanm ömrü sayesinde yüksek sistem kullanılabilirlik seviyesi
- Bir muhafazada elektronik geçiş ünitesi ve güç depolama cihazı
- Akü şarjının optimizasyonu için entegre sıcaklık sensörü

Ek bilgi için lütfen phoenixcontact.net/products adresindeki ilgili teknik veri sayfası'ne bakın.

Güvenlik ve uyarı talimatları

Sadece nitelikli personel cihazı monte edebilir, ayarlayabilir ve çalıştırabilir. Kazaları önlemek için ulusal güvenlik kurallarına ve yönetmeliklerine uyun.





- Tampon modülü monte edilen bir cihazdır.
- Yatay montaj (Giriş DC klemensi altta).
- Mekanik ve termal sınırlara dikkat edin.
- Bağlantıyı düzgün şekilde gerçekleştirin ve elektrik çarpmalarına karşı koruma sağlayın.
- Kabloların maksimum çıkış akımı için doğru ölçülerde olmasını ve sigorta korumasına sahip olmasını sağlayın.
- Montajdan sonra canlı parçalarına teması önlemek için klemens bölgesini kapatın (örneğin kontrol panosuna montaj yapılırken).
- Yeterli ısı yayımını sağlar (Üstten ve alttan 5 cm). Gövde çok sıcak olabilir.
- Tampon modülü bakım gerektirmez. Onarımlar sadece üretici tarafından yapılır.

UYARI: Elektrik çarpmasıyla hayatı tehlike!

Hiçbir zaman gerilim altında çalışma yapmayın.

NOT: Elektriksel hasar

Şebeke koruması için harici bir termik manyetik sigorta kullanın. Konnektörler sadece gerilimsiz durumda sökölüp takılabilir.

	508:	Bakır kablo; çalışma sıcaklığı > 75°C (ortam sıcaklığı < 55°C) ve > 90°C (ortam sıcaklığı < 75°C).
	ANSI/ISA 12.12.01:	
A	Bu ekipman sadece sınıf I, Bölüm 2, Grup A, B, C, ve D veya tehlikeli olmayan yerlerde kullanım için uygundur.	
B	UYARI - PATLAMA TEHLİKESİ: Güç kaynağı kesilmediği sürece veya alanın tehlikeli olmadığından emin olmadığınız sürece ekipmanı ayırmayın.	
C	UYARI - PATLAMA TEHLİKESİ: Herhangi bir bileşenin değiştirilmesi, Sınıf I, Bölüm 2 uygunluğunu ortadan kaldıracaktır.	
D	UYARI - PATLAMA TEHLİKESİ: Ünitenin bakımı yapılmadan/değiştirilmeden ve kurulum yapılmadan önce alanın tehlike olmadığından emin olunmalıdır.	
E	İlgili cihaz, aletle çıkarılabilir bir kapağı veya kapısı olan bir mahfaza gövdesine kurulmalıdır.	
	60950:	Çok telli kablolarda yüksek kullanın. Kullanılmayan bağlantı alanlarını mühürler.
		

Sinyal durumları:

	LED Güç İyi (yeşil)		
	AÇIK	Yanıp sönen	kapalı
	Güç İyi sinyali yüksek	Güç İyi sinyali düşük	
Normal çalışma	U _{IN} = OK	Tampon modülü yükleniyor	
Tampon modu	Tampon modülü yüklü	Güç çekiliyor	Tampon modülü boşaltıldı

Bağlantı örnekleri:

- Giriş/çıkış arasında dekuplaj ile
- Giriş/çıkış arasında dekuplaj olmadan

ESPANOL

Módulo buffer

El módulo buffer permite un suministro de energía de cargas críticas a pesar de un fallo en la alimentación.

Características

- Máxima eficiencia energética
- Alta disponibilidad de la instalación mediante larga vida útil de los condensadores
- Unidad de conmutación electrónica y acumulador de energía en la misma carcasa
- Sensor de temperatura integrado para una carga optimizada de la batería

Encontrará más información en la ficha de datos correspondiente en phoenixcontact.net/products.

Indicaciones de seguridad y advertencia

El aparato sólo puede ser instalado, puesto en funcionamiento y manejado por personal cualificado. Deben cumplirse las normas nacionales de seguridad y prevención de riesgos laborales.





- El módulo búfer es un aparato encastrable.
- Montaje horizontal (Borne Input DC abajo).
- Deben respetarse los límites mecánicos y térmicos.
- Realizar una conexión profesional y asegurar la protección contra descargas eléctricas.
- Dimensionar y proteger correspondientemente de la entrada y salida de corriente máxima.
- Después de la instalación, cubrir la zona de los bornes para evitar un contacto involuntario de las piezas conductoras de tensión (p. ej. montaje en el armario de distribución).
- Garantizar una convección suficiente (5 cm arriba y abajo). La carcasa puede calentarse.
- El módulo búfer no necesita mantenimiento. Las reparaciones sólo puede ser realizadas por el fabricante.

ADVERTENCIA: ¡Peligro de muerte por electrocución!

No trabajar nunca estando la tensión aplicada!

IMPORTANTE: Daños eléctricos

Para la protección de la línea hay que conectar previamente un fusible termomagnético. Accionar los conectores enchuf. sólo en estado sin tensión.

	508:	Cable de cobre; temperatura de servicio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) y > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).
	ANSI/ISA 12.12.01:	
A	Este dispositivo es únicamente apto para su uso en la clase I, división 2, grupos A, B, C y D, o en zonas no expuestas al riesgo de explosión.	
B	ADVERTENCIA - PELIGRO DE EXPLOSIÓN: la desconexión del dispositivo solo está permitida en estado libre de tensión o cuando la zona no se considere con riesgo de explosión.	
C	ADVERTENCIA - PELIGRO DE EXPLOSIÓN: el intercambio de componentes puede afectar la aptitud para la clase I, división 2.	
D	ADVERTENCIA - PELIGRO DE EXPLOSIÓN: antes de la sustitución, el mantenimiento o la instalación de un aparato, asegúrese de que la zona no presenta riesgo de explosión.	
E	En caso contrario, los aparatos deberán instalarse en una carcasa dotada de una cubierta o puerta que solo pueda retirarse con una herramienta.	
	60950:	Utilizar punteras para cable flexible.
		Cerrar recept. de conexión que no se han utilizado.

Estados de señal:

	LED Power Good (verde)		
	encendido	parpadea	apagado
	Señal Power Good alta	Señal Power Good baja	
Servicio normal	U _{IN} = OK	El módulo buffer está siendo cargado	
	El módulo buffer está cargado		
Servicio de batería		Se está extrayendo energía	El módulo buffer está descargado

Ejemplos de conexión:

- Con desacople entre entrada/salida
- Sin desacople entre entrada/salida

PORTUGUÊS

Módulo de bateria de energia

O módulo acumulador permite no caso de queda da energia continuar a alimentação com energia de carga críticas.

Características

- Máxima eficiência energética
 - Alta disponibilidade do sistema mediante elevada vida útil dos condensadores
 - Reúne a unidade de comutação eletrônica e um módulo de bateria de energia na mesma caixa
 - Sensor de temperatura integrado para carga otimizada da bateria
- Outras informações encontram-se respectiva na ficha técnica em phoenixcontact.net/products.

Avisos de segurança e alertas

O equipamento somente pode ser instalado, colocado em funcionamento e operado por pessoal técnico qualificado. Observar as normas de segurança e prevenção de acidentes nacionais.





- O módulo do buffer é um aparelho de encastrar.
- Montagem horizontal (borne Input CC embaixo).
- Observar os limites mecânicos e térmicos.
- Executar conexão de rede profissional e garantir proteção contra impacto.
- Dimensionar e proteger cabos conforme a máx. corrente de entrada/saída.
- Após a instalação, cobrir a área de bornes, para evitar o contato não permitido com peças energizadas (por ex. instalação no quadro de comando).
- Garantir convecção suficiente (5 cm em cima e embaixo). Caixa pode estar quente
- O módulo do buffer não necessita de manutenção. Consertos somente podem ser efetuados pelo fabricante.

ATENÇÃO: Perigo de morte devido à choque elétrico!

Nunca trabalhe com tensão ligada.

IMPORTANTE: Danos elétricos

Para proteção da linha instalar um fusível de pré-proteção termomagnético. Acionar conector de encaixe apenas sem tensão.

	508:	Cabo de cobre; temperatura operacional > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).
	ANSI/ISA 12.12.01:	
A	Este dispositivo é adequado apenas para a aplicação na Classe I, Divisão 2, Grupos A, B, C e D ou em áreas sem risco de explosão.	
B	ATENÇÃO - PERIGO DE EXPLOSIÃO: desligar o dispositivo somente no estado livre de tensão ou se a área não for considerada como área de risco de explosão.	
C	ATENÇÃO - PERIGO DE EXPLOSIÃO: A troca de componentes pode interferir na adequação para a classe I, divisão 2.	
D	ATENÇÃO - PERIGO DE EXPLOSIÃO: antes de substituir, fazer a manutenção ou instalar um aparelho, certifique-se que a área não oferece risco de explosão.	
E	Caso contrário os dispositivos devem ser instalados em uma caixa que contenha uma cobertura ou porta que possam somente ser removidas com uma ferramenta.	
	60950:	Utilizar terminais tubulares para cabos flexíveis.
		Fechar áreas de bornes não utilizadas.

Estados de sinal:

	LED "Power Good" (verde)		
	na	piscando	desligado
	Sinal "Power Good" high	Sinal "Power Good" low	
Operação normal	U _{IN} = OK	Módulo acumulador é carregado	
	Módulo acumulador está carregado		
Operação com bateria		Energia está sendo retirada	Módulo acumulador está descarregado

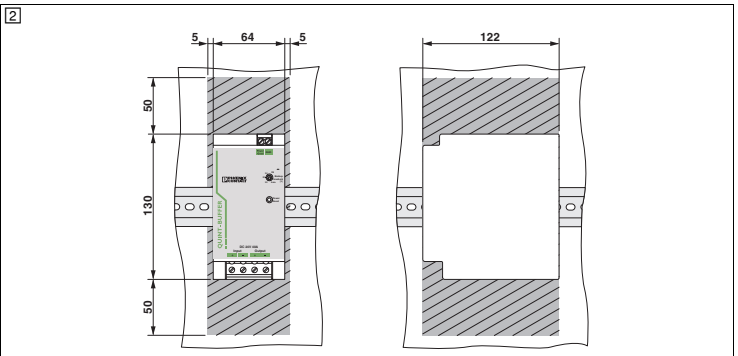
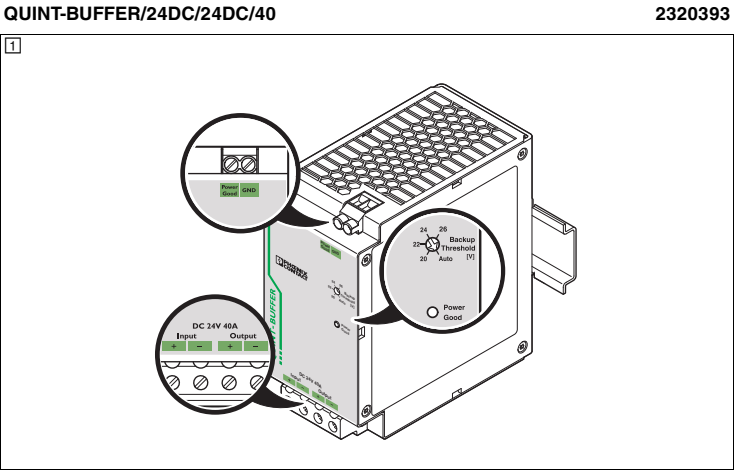
Exemplos de conexão:

- Com entrada/saída desacopladas
- Com entrada/saída não desacopladas

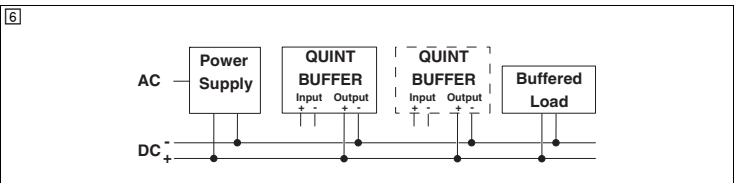
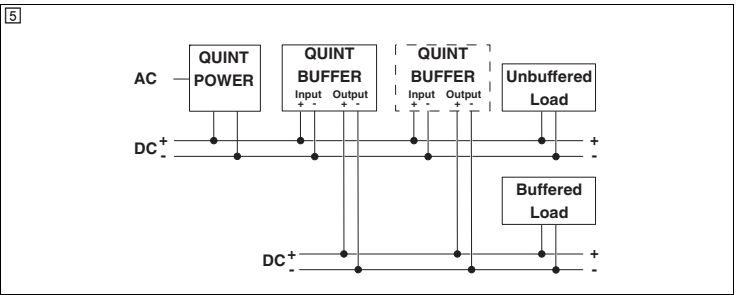
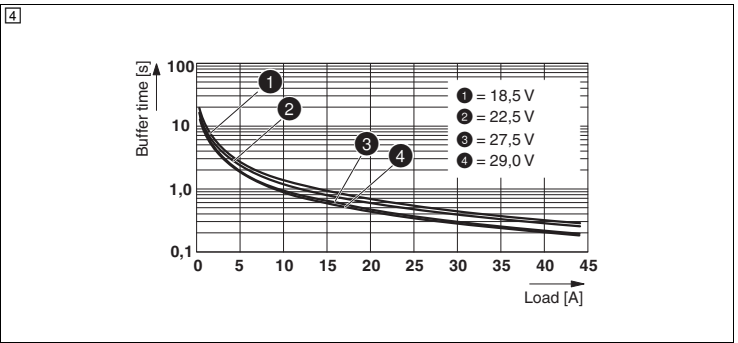
PT Instrução de montagem para o eletricista

ES Instrucciones de montaje para el instalador eléctrico

TR Elektrik personeli için montaj talimatı



	[mm ²]	[mm ²]	AWG	[Nm]	[lb in]	
Input	0,5-16	0,5-10	20-6	10	1,2-1,5	10,6-13,3
Output	0,5-16	0,5-10	20-6	10	1,2-1,5	10,6-13,3
Signals	0,2-25	0,2-25	24-12	10	0,5-0,6	5-7



Teknik veriler

Giriş verisi	
Nominal giriş gerilimi	
Giriş gerilim aralığı	
Akım tüketimi	
Bağlantı eşik değeri (sabit, değişken)	
Tampon periyodu	
Çıkış verisi	
Nominal çıkış gerilimi (giriş gerilimine bağlı olarak)	
Konveksiyon soğutmalı çıkış akımı	
Paralel bağlantı	evet
Seri bağlantı	Hayır
Maks. güç kaybı	
Etkinlik derecesi	

Genel veriler

İzolasyon gerilim giriş, çıkış / muhafazası	
Koruma sınıfı / Koruma sınıfı	
Kirlilik sınıfı	
Zayıflama	
Ortam sıcaklığı (çalışma)	
Ortam sıcaklığı (stok / nakliye)	
25°C'deki nem, yoğunlaşma yok	
Boyutlar (W/H/D) / alternatif montaj konumu	
+ DIN rayı	
Ağırlık	

Datos técnicos

Datos de entrada	
Tensión nominal de entrada	
Margen de tensión de entrada	
Absorción de corriente	
Umbral de conexión (fijo, variable)	
Tiempo buffer	
Datos de salida	
Tensión nominal de salida (en función de la tensión de entrada)	
Corriente de salida para refrigeración por convección	
Posibilidad de conexión en paralelo	sí
Posibilidad de conexión en serie	No
Disipación máxima	
Rendimiento	
Datos generales	
Tensión de aislamiento entrada, salida/carcasa	
Índice de protección / Clase de protección	
Grado de polución	
Derating	
Temperatura ambiente (servicio)	
Temperatura ambiente (almacenamiento / transporte)	
Humedad a 25 °C, sin condensación	
Dimensiones (An / Al / P) / Posición de montaje alternativa	
+ Carril simétrico	
Peso	

Dados técnicos

Dados de entrada	
Tensão nominal de entrada	
Faixa de tensão de entrada	
Consumo de energia	
Limite adicional (fixo, variável)	
Tempo de bateria	
Dados de saída	
Tensão nominal de saída (de acordo com a tensão de entrada)	
Corrente de saída com resfriamento de convecção	
Ligável em paralelo	sim
Ligável em série	Não
Máx. dissipação de energia	
Eficiência	
Dados Gerais	
Tensão de isolamento entrada, saída/caixa	
Grau de proteção / Classe de proteção	
Grau de impurezas	
Derating	
Temperatura ambiente (operação)	
Temperatura ambiente (armazenamento / transporte)	
Umidade com 25 °C, sem condensação	
Dimensões (L / A / P) / posição de montagem alternativa	
+ Trilho de fixação	
Peso	

24 V DC	
18 V DC ... 30 V DC	
0,1 A / 0,7 A / 45 A	
< 20 V DC (< 22 V; < 24 V; < 26 V) , (U _{IN} - 1 V) / 0,1 s	
0,2 s (40 A) / 8 s (1 A)	
24 V DC	
40 A	
8 W	
> 99 %	
500 V	
IP20 / III	
2	
60 °C ... 80 °C (2,5 % / K)	
-25 °C ... 80 °C	
-40 °C ... 85 °C	
≤ 95 %	
64 x 130 x 125 mm / 122 x 130 x 67 mm	
1,1 kg	

